



台湾における腸病毒流行は依然続いている。

保護者と保育施設は、環境の衛生と乳幼児の健康に注意を！

医師は警戒を怠らず他医療機関へのタイムリーな紹介を。

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2025-12-02

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下疾管署）は本日（12月2日）、「台湾における腸病毒はまだ続いている。保護者や保育者は、「濕、搓、沖、捧、擦（濡らす、泡立てる、すすぐ、乾かす、拭く）」という5段階の手洗いプロセスに従い、石鹼を使って手洗いをこまめにし、子供の良好な衛生週間を維持するように指導してほしい。幼児が医師から腸病毒への感染を診断された場合、他の児童との接触による交差感染を防ぐため、登校を控えねばならない」と発表した。

疾管署の観測データによると、現在、腸病毒はピーク期にあり、流行は増加を続けている。第48週（11月23日～29日）における腸病毒の外来救急受診者数は11,913人回となっており、前週の12,161人回とほぼ同等であり；過去4週間の実験室でのモニタリングでは、社区ではコクサッキーA6型が最多で、これにコクサッキーA16型及びコクサッキーA5型が次いでいる。今年（2025年）は腸病毒感染者の重症化例は計19例（うち死亡は9例）確認されており、エコーウイルス11型（17例）が最多であり、これにコクサッキーA16型とコクサッキーB型が次ぐ（各1例）。過去6年間の同期最多となっている；うち、新生児の腸病毒感染による重症化例が計15例確認されており；腸病毒の感染リスクは続いている。国民には新生児や幼児の腸病毒重症化の兆候に注意を払うよう呼び掛けている。

疾管署は「大人も腸病毒に感染することがあるが、感染後に明らかな症状が現れないことがほとんどで、油断して家族内の幼い子どもにウイルスを感染させてしまうおそれが高くなるので、家庭の乳幼児の健康を守るために、家の乳幼児の健康をまもるためにも、外出から帰宅後はまず着替えをし、乳幼児を抱きしめたり食事を与えたりする前に石鹼できちんと手を洗わねばならない。さらに、保育施設や保護者は、乳幼児に正しい手洗いの方法を教えるとともに家庭や学習環境の換気や清掃、消毒に注意せねばならない」と注意喚起している。

疾管署は「新生児は、腸病毒感染の初期段階では発熱や低体温、活力低下、母乳摂取量の減少などの症状が現れることがある、且つ病気の進展が早く、速やかに医療機関を受診せねばならない。すぐに治療を行わないと、心筋炎や肝炎、脳炎、多臓器不全などの重篤な疾患に進行し、生命を脅かすことがある。5歳以下の乳幼児は、腸病毒の重篤化高リスクグループであり、医師により家庭内の乳幼児の腸病毒感染が診断された場合、子供の健康状態に留意をしてほしい。もし眼気や混乱、活力の低下、手足の脱力または麻痺、ミオクローヌス（原因不明の恐怖感または突然の全身の筋肉収縮）、嘔吐の継続、呼吸数や心拍数の上昇など、腸病毒感染の重症化の兆候が見られた場合は、至急病院で治療を受けてほしい。関連情報については、疾管署のグローバル情報ネットワーク（<https://www.cdc.gov.tw>）或いはフリーダイヤルの感染症予防ホットライン1922（または0800-001922）に電話することで入手可能だ」と注意喚起している。

https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/iQHmqOzUIqQLaSAUdOUQ_g?typeid=9

The enterovirus outbreak in Taiwan is still ongoing. Parents and childcare institutions are urged to pay attention to environmental hygiene and the health of young children. Doctors are also encouraged to be vigilant and make referrals.

Ministry of Health and Welfare
Disease Control Department

www.mohw.gov.tw

2025-12-02

Source: Disease Control

Taiwan Centers for Disease Control (CDC) announced today (December 2nd) that as the domestic enterovirus epidemic continues, we call on parents and education and childcare personnel to teach children to follow the five steps of "wetting, rubbing, flushing, holding and wiping" hand washing correctly and frequently with the soap, and help

children maintain good hygiene habits. If a young child is diagnosed with enterovirus by a doctor, please make sure not to go to school when sick to avoid cross-infection due to contact with other young children.

According to data from CDC, we are currently in the peak season for enterovirus infection, and the epidemic continues to rise, and in week 48, (November 23 to November 29), there were 11,913 outpatient and emergency room visits for enterovirus, almost the same as the previous week (12,161 visits); Laboratory surveillance over the past four weeks has shown that Coxsackievirus A16 is the most prevalent enterovirus in the community, followed by Coxsackievirus A16 and Coxsackievirus A5. This year (2025), there have been a total of 19 confirmed cases of enterovirus infection complicated with severe illness (including 9 deaths). The most common cause of infection was echovirus type 11 (17 cases), followed by Coxsackievirus A16 and Coxsackievirus B5 (1 case each), which is the highest number in the same period in the past 6 years; Among them, there have been a total of 15 confirmed cases of severe enterovirus infection in newborns; The risk of enterovirus transmission remains, and the public is urged to be vigilant for early signs of severe enterovirus infection in newborns and young children.

The Centers for Disease Control (CDC) reminds the public that adults can also be infected with enteroviruses, but they usually do not show obvious symptoms, making it easy to transmit the virus to young children at home due to a lack of precautions. Therefore, family members are reminded to change their clothes first after returning home from an outing, and to wash their hands properly with soap before hugging or feeding infants and young children to protect the health of infants and young children at home. In addition, childcare institutions and parents should teach young children proper handwashing techniques and pay attention to ventilation, cleaning, and disinfection of home and learning environments.

CDC urges the public that newborns infected with enterovirus may experience symptoms such as fever or hypothermia, lethargy, and decreased milk intake. The disease progresses rapidly, so if any of these symptoms appear, it is crucial to seek medical attention immediately. Delayed treatment can lead to severe illnesses such as myocarditis, hepatitis, encephalitis, and multiple organ failure, which can be life-threatening. Infants and young children under 5 years old are at high risk of severe enterovirus infection. If a doctor diagnoses an enterovirus infection, please monitor the infant's or young child's health. If they exhibit early signs of severe enterovirus infection such as lethargy, altered mental status, poor activity, weakness or numbness in the limbs, Myoclonus (unexplained startle or sudden muscle contractions), persistent vomiting, rapid breathing, or rapid heartbeat, please take them to a major hospital for treatment as soon as possible. For related information, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::

國內腸病毒疫情仍處流行期，籲請家長及教托育機構注意環境衛生與幼童健康狀況，醫師提高警覺及轉診

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2025-12-02 來源： 疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(2)日表示，國內腸病毒疫情持續，呼籲家長及教托育人員教導孩童遵循「濕、搓、沖、捧、擦」洗手五步驟，正確肥皂勤洗手，協助孩童維持良好衛生習慣。幼童如經醫師診斷感染腸病毒時，請落實生病不上課，以避免因與其他幼童接觸造成交叉感染。

依據疾管署監測資料顯示，目前處腸病毒流行期，第48週(11月23日至11月29日)門急診就診計11,913人次，與前一週(12,161人次)相當；近四週實驗室監測顯示社區腸病毒以克沙奇A6型為多，其次為克沙奇A16型及克沙奇A5型。今(114)年累計19例腸病毒感染併發重症確定病例(含9例死亡)，以感染伊科病毒11型(17例)為多、其次為克沙奇A16型及克沙奇B5型(各1例)，為近6年同期最高；其中新生兒腸病毒感染併發重症確定病例累計15例；腸病毒疫情傳播風險持續，呼籲民眾留意新生兒及幼童腸病毒重症前兆病徵。

疾管署提醒，成人也可能感染腸病毒，惟感染後通常沒有明顯症狀，易疏於防範而傳染給家中幼童，故提醒家人外出返家後務必先更衣，摟抱、餵食嬰幼兒前，應以肥皂正確洗手，以守護家中嬰幼兒健康。此外，教托育機構及家長應教導學幼童落實正確洗手，並注意居家、學習環境的通風、清潔與消毒。

疾管署呼籲，新生兒感染腸病毒可能會出現發燒或低體溫、活力不佳、喝奶量變少等情形，且病程發展快速，未及時治療可能發展為心肌炎、肝炎、腦炎、多發性器官衰竭等重症，嚴重可能威脅生命，因此一旦有上述症狀，務必儘速就醫。5歲以下嬰幼童為腸病毒重症高危險群，如經醫師診斷感染腸病毒，請留意嬰幼童健康狀況，如

有嗜睡、意識不清、活力不佳、手腳無力或麻痺、肌抽躍(無故驚嚇或突然間全身肌肉收縮)、持續嘔吐與呼吸急促或心跳加快等腸病毒重症前兆病徵，請儘速送到大醫院接受治療。有關腸病毒防治相關資訊可至疾管署全球資訊網 (<https://www.cdc.gov.tw>)「腸病毒防疫專區」查閱，或撥打免付費防疫專線 1922(或 0800-001922)洽詢。

20251202S 依然続く台湾の腸病毒(衛生福利部)